



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 May 2018
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 126 повестки дня

Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом

Аргентина, Болгария, Гвинея, Греция, Индонезия, Исландия, Италия, Канада, Конго, Латвия, Мексика, Португалия, Российская Федерация, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис, Туркменистан и Турция: проект резолюции

Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹, в котором главы государств и правительств заявили о своей решимости укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами, действуя через свою всемирную организацию — Межпарламентский союз, во всех областях деятельности Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию [57/32](#) от 19 ноября 2002 года, в которой Межпарламентскому союзу было предложено участвовать в работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя, и ссылаясь далее на свою резолюцию [70/298](#) от 25 июля 2016 года, в которой Ассамблея, в частности, постановила укреплять механизмы сотрудничества между структурами Организации Объединенных Наций и международным парламентским сообществом,

принимая во внимание Соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом 1996 года², которое заложило основу для сотрудничества между этими двумя организациями, и принимая к сведению пересмотренное Соглашение о сотрудничестве 2016 года,

принимая к сведению резолюции, принятые Межпарламентским союзом, в частности резолюцию под названием «К двадцатилетию Всеобщей декларации о демократии: общность нашего разнообразия», принятую 137-й Ассамблеей

¹ Резолюция [60/1](#).

² [A/51/402](#), приложение.



Межпарламентского союза, состоявшейся 14–18 октября 2017 года в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, и многочисленные мероприятия, проведенные этой организацией в поддержку Организации Объединенных Наций,

отмечая итоги проведенных в 2000, 2005, 2010 и 2015 годах всемирных конференций спикеров парламентов, которые свидетельствуют о приверженности национальных парламентов и Межпарламентского союза оказанию поддержки работе Организации Объединенных Наций и продолжению усилий для преодоления дефицита демократии в международных отношениях,

приветствуя проведение ежегодных парламентских слушаний в Организации Объединенных Наций, а также других специализированных парламентских встреч, организуемых Межпарламентским союзом в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в контексте крупных конференций и мероприятий Организации Объединенных Наций,

отмечая работу Межпарламентского союза по мобилизации действий парламентов в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁴ и Парижского соглашения, принятого в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁵,

отмечая также растущую роль Постоянного комитета Межпарламентского союза по делам Организации Объединенных Наций в обеспечении платформы для регулярного взаимодействия между парламентариями и должностными лицами Организации Объединенных Наций, в том числе в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, проведения обзора хода выполнения международных обязательств, налаживании более тесных связей между страновыми группами Организации Объединенных Наций и национальными парламентами и содействию определению форм участия парламентов в основных процессах Организации Объединенных Наций,

отмечая далее работу Межпарламентского союза в таких областях, как демократия и права человека, гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин, борьба с насилием в отношении женщин, в том числе с насилием, направленным против участия женщин в политической жизни, расширение прав и возможностей молодежи, мир и безопасность, разоружение, нераспространение, устойчивое развитие и межконфессиональный и межэтнический диалог, а также борьба с терроризмом и предотвращение насильственного экстремизма во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма,

принимая к сведению работу, проводимую по получению соответствующих просьб государств-членов учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, в целях оказания поддержки национальным парламентам во всем мире,

признавая роль и ответственность национальных парламентов в отношении осуществления национальных планов и стратегий, а также обеспечения большей прозрачности и подотчетности как на национальном, так и на глобальном уровнях,

³ Резолюция 70/1.

⁴ Резолюция 69/283, приложение II.

⁵ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

1. *приветствует* меры, принятые Межпарламентским союзом в целях обеспечения более систематического взаимодействия с Организацией Объединенных Наций, и призывает обе организации расширять их сотрудничество в достижении их общих целей;

2. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Межпарламентскому союзу продолжать тесное взаимодействие в различных областях, включая устойчивое развитие, миростроительство и сохранение мира, международное право, права человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек, расширение прав и возможностей молодежи, демократию и благое управление, информационно-коммуникационные технологии, снижение риска бедствий, укрепление потенциала и финансирование в целях развития;

3. *рекомендует также* Организации Объединенных Наций и Межпарламентскому союзу укреплять сотрудничество, привлекая парламентариев к усилиям по оказанию постоянного содействия осуществлению соответствующих соглашений Организации Объединенных Наций;

4. *рекомендует* Межпарламентскому союзу продолжать принимать активное участие в содействии увеличению вклада парламентов на национальном, региональном и глобальном уровнях в поддержку достижения целей в области устойчивого развития;

5. *приветствует* практику включения парламентариев — в соответствующих случаях — в состав национальных делегаций на крупных совещаниях и мероприятиях Организации Объединенных Наций и предлагает государствам-членам продолжать эту практику на более регулярной и систематической основе;

6. *предлагает* государствам-членам продолжить изучение путей регулярного взаимодействия с Межпарламентским союзом в деле содействия участию парламентариев в крупных конференциях Организации Объединенных Наций, с тем чтобы способствовать учету мнений парламентариев в таких обсуждениях;

7. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об использовании практики, принятой в рамках совместных парламентских слушаний Организации Объединенных Наций и Межпарламентского союза, на других парламентских совещаниях, проводимых параллельно с основными конференциями и процессами Организации Объединенных Наций, например на парламентском совещании, организуемом по случаю проведения ежегодной сессии Комиссии по положению женщин, с целью обеспечить, чтобы итоги этих парламентских совещаний служили официальным вкладом в соответствующие процессы Организации Объединенных Наций;

8. *приветствует* увеличение вклада парламентов и Межпарламентского союза в работу Совета по правам человека и договорных органов по правам человека и признает крайне важную роль, которую играют парламенты в деле воплощения международных обязательств в национальные стратегии и законы;

9. *рекомендует* Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и другим соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с национальными парламентами и Межпарламентским союзом согласно их соответствующим мандатам и по их просьбе в таких областях, как обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, в том числе по вопросам, касающимся

предотвращения конфликтов и мирных процессов, учета гендерной проблематики институциональными структурами, оказания поддержки парламентам в содействии принятию законодательства, учитывающего интересы женщин, увеличения представленности женщин в парламентах, борьбы с насилием в отношении женщин, в том числе с насилием, направленным против участия женщин в политической жизни, и осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

10. *рекомендует* соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций работать в тесном контакте с национальными парламентами и Межпарламентским союзом, в частности, в таких областях, как расширение прав и возможностей молодежи и участие, в соответствующих случаях, молодых мужчин и женщин в политической жизни, стремительные технологические преобразования, а также борьба с терроризмом и предотвращение насильственного экстремизма во всех случаях, когда он создает питательную среду для терроризма;

11. *с удовлетворением отмечает* вклад Межпарламентского союза в работу политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, вносимый посредством участия в нем парламентариев и проведения регулярных парламентских параллельных мероприятий, посвященных работе парламентам по институционализации целей в области устойчивого развития, а также посредством его усилий, направленных на поощрение участия парламентам в добровольных национальных обзорах, касающихся стран-участниц;

12. *с удовлетворением отмечает также* усилия Межпарламентского союза по мобилизации парламентской поддержки в области здравоохранения, особенно в части охраны здоровья и питания женщин, подростков и детей, и предлагает Всемирной организации здравоохранения и другим соответствующим учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций укреплять сотрудничество с Межпарламентским союзом в этой связи;

13. *предлагает* Межпарламентскому союзу и соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций продолжать и расширять свое сотрудничество для оказания поддержки правительствам в целях содействия упорядоченной, безопасной, легальной и ответственной миграции и мобильности людей, в том числе за счет проведения тщательно проработанной и эффективной миграционной политики, и признает вклад Межпарламентского союза в процесс подготовки глобального договора о безопасной, упорядоченной и легальной миграции;

14. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и Межпарламентскому союзу налаживать более тесное сотрудничество с парламентами на национальном уровне, в том числе в целях расширения возможностей парламентам, в частности в отношении выделения бюджетных средств для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, в соответствующих случаях, и укрепления верховенства права и содействия приведению национального законодательства в соответствие с международными обязательствами;

15. *принимает к сведению* Общие принципы оказания поддержки парламентам, принятые по инициативе Межпарламентского союза и Программы развития Организации Объединенных Наций и одобренные парламентами 96 стран и парламентскими ассамблеями 5 стран в целях дальнейшего укрепления способности парламентам выполнять свои функции;

16. *призывает* страновые группы Организации Объединенных Наций разработать в рамках своих мандатов и по просьбе национальных властей более структурированный и комплексный подход к взаимодействию с национальными парламентами, в частности через соответствующие механизмы, посредством, когда это целесообразно, привлечения парламентов к консультациям по вопросам, связанным с национальными стратегиями развития и эффективностью помощи в целях развития;

17. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций способствовать расширению сотрудничества по линии Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества между парламентами и парламентариями в пределах имеющихся ресурсов и в сотрудничестве с Межпарламентским союзом;

18. *призывает* структуры Организации Объединенных Наций на более систематической основе использовать уникальный опыт специалистов Межпарламентского союза и входящих в его состав парламентов в деле укрепления парламентских институтов, особенно в странах, ликвидирующих последствия конфликтов и/или осуществляющих переход к демократии;

19. *призывает к* регулярному ежегодному обмену мнениями проведению встреч как на политическом, так и оперативном уровнях между старшим руководством Организации Объединенных Наций и Межпарламентского союза в целях обеспечения большей согласованности в работе обеих организаций и содействия формированию более эффективного стратегического партнерства между ними;

20. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций на более систематической основе отражать роль и вклад парламентов в своих докладах и проектах стратегических планов;

21. *постановляет* начиная со своей семьдесят второй сессии отмечать 30 июня каждого года Международный день парламентаризма, предлагает всем государствам-членам, национальным парламентам, организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям, гражданскому обществу, включая неправительственные организации, и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам отмечать этот день и способствовать распространению информации о нем и подчеркивает, что расходы на все мероприятия, которые могут возникнуть в результате проведения Дня Организацией Объединенных Наций, должны покрываться за счет добровольных взносов;

22. *принимает во внимание* предложение Межпарламентскому союзу организовать всемирную конференцию по межрелигиозному и межэтническому диалогу, в которой приняли бы участие главы государств, парламентарии и представители мировых религий, и поддерживает проведение подготовительных мероприятий в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

23. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶ и просит его представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят четвертой сессии доклад по пункту, озаглавленному «Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций, национальными парламентами и Межпарламентским союзом», с особым акцентом на передовую практику для поддержки роли парламентов в деле воплощения международных обязательств в национальные стратегии.

⁶ A/72/791.